

Berlin, den 29. April 2015

## **Einladung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lade ich Sie zur 31. ordentlichen Tagung der Bezirksverordnetenversammlung Pankow von Berlin ein

am Mittwoch, dem **06.05.2015**,  
im Haus 7, BVV-Saal, Bezirksamt Pankow von Berlin, 10405 Berlin,  
Fröbelstraße 17

An diesem historischen Datum fanden vor 25 Jahren die ersten freien Kommunalwahlen in der DDR statt. Diesen Jahrestag möchte die Bezirksverordnetenversammlung Pankow von Berlin mit einer Feierstunde würdigen, zu der interessierte Bürgerinnen und Bürger sowie Akteurinnen und Akteure aus dieser Zeit eingeladen sind. In einer Gesprächsrunde mit Vertreterinnen und Vertretern der damaligen drei Alt-Bezirke wird durch Erzählungen und Rückblicke an die bewegende Zeit und das historische Ereignis der ersten freien Kommunalwahlen erinnert werden.

Gesprächsteilnehmerin und Gesprächsteilnehmer sind für Alt-Weißensee Christa Müller, für Alt-Prenzlauer Berg Pfarrer Hans-Dieter Winkler und für Alt-Pankow Nils Busch-Petersen. Die Moderation übernimmt Renate Stark, Trägerin der Pankower Bezirksmedaille 2015. Umrahmt wird die Veranstaltung von der Ausstellung „Wir wussten was wir wollten, aber wir wussten nicht wie es geht – Kommunalpolitischer Aufbruch im Berliner Nordosten 1990-1992“ des Museums Pankow.

Zeitlicher Ablauf:

**17.30 Uhr**

Feierstunde – 25. Jahrestag der ersten freien Kommunalwahlen in der DDR am 6. Mai 1990

**ca. 18.45 Uhr**

Eintritt in die Tagesordnung der 31. Bezirksverordnetenversammlung

Mit freundlichen Grüßen

Sabine Röhrbein

**Tagesordnung**

zur 31. ordentlichen Tagung der Bezirksverordnetenversammlung Pankow von Berlin  
am 06.05.2015

**Öffentlicher Teil**

<b>Lfd. Nr.</b>	<b>Drs. Nr.</b>	<b>Gegenstand der Beratung</b>
1		Komplex 1
1.1		Abstimmung über die Tagesordnung
1.2		Einwohnerfragestunde
1.3		Geschäftliche Mitteilungen
1.4		Dringlichkeitsanträge
1.5		Mündliche Anfrage
1.6		Bericht des Bezirksamtes
1.7		Konsensliste
1.8	<b>VII-0936</b>	<b>Vorlage zur Beschlussfassung Bezirksamt,</b> Wahl (Wiederwahl) einer Schiedsperson für den Schiedsamsbezirk 9 - die Grenze des Schiedsamsbezirks verläuft entlang der S - Bahn -Trasse, der Straßenzüge Greifswalder Straße, Danziger Straße, Landsberger Allee und der Bezirksgrenzen zu den Bezirken Friedrichshain-Kreuzberg und Lichtenberg - im Bezirk Pankow
1.9	<b>VII-0938</b>	<b>Vorlage zur Beschlussfassung Bezirksamt,</b> Wahl (Wiederwahl) einer Schiedsperson für den Schiedsamsbezirk 5 - die Grenze verläuft entlang der Bezirksgrenze zu Mitte, der Straßenzüge Schönhauser Allee, Danziger Straße, Prenzlauer Allee, Wisbyer Straße, Berliner Allee und Esplanade - im Bezirk Pankow
1.10	<b>VII-0941</b>	<b>Vorlage zur Beschlussfassung Bezirksamt,</b> Wahl (Wiederwahl) einer Schiedsperson für den Schiedsamsbezirk 10 - der Schiedsamsbezirk umfasst den Ortsteil Weißensee - im Bezirk Pankow
1.11	<b>VII-0095</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Verkehr und Öffentliche Ordnung,</b> Weiteres Verfahren zur sog. "B2-Anbindung" in Karow anhalten
1.12	<b>VII-0787</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Bürgerbeteiligung, Bürgerdienste, Wohnen und GO,</b> Leitlinien für die Bürger_innenbeteiligung, Information und Konsultation
1.13	<b>VII-0880</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Senioren,</b> Unterbringungspotentiale für Menschen in Wohnungsnot
1.14	<b>VII-0885</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Finanzen, Personal und Immobilien,</b> Personalnotstand in der Stadtbibliothek Pankow
1.15	<b>VII-0894</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Stadtentwicklung und Grünanlagen,</b> Maßnahmen für den "Paracelsusplatz" in Pankow
1.16	<b>VII-0918</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Kultur und Weiterbildung,</b> E-Learning an der Volkshochschule Pankow
1.17	<b>VII-0921</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Stadtentwicklung und Grünanlagen,</b> Keine Unterschrift unter Absichtserklärung zur Bebauung der Elisabethaue

<b>Lfd. Nr.</b>	<b>Drs. Nr.</b>	<b>Gegenstand der Beratung</b>
1.18	<b>VII-0925</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Verkehr und Öffentliche Ordnung,</b> Erhöhung der Verkehrssicherheit in der Friedrich-Engels-Straße im Ortsteil Niederschönhausen
1.19	<b>VII-0935</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Verkehr und Öffentliche Ordnung,</b> Fahrplan der Tram M10 einhalten
1.20	<b>VII-0943</b>	<b>Antrag Piratenfraktion,</b> Vertraulicher Umgang mit Gesundheitsdaten
1.21	<b>VII-0946</b>	<b>Antrag Fraktion der SPD für Bürger_innen,</b> Sichere Straßenquerung der Darßer Straße auch für behinderte Menschen
1.22	<b>VII-0952</b>	<b>Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,</b> Betreuung ehrenamtliches Engagement für Geflüchtete
1.23	<b>VII-0951</b>	<b>Antrag Linksfraktion,</b> Hinweis auf Pankower Register in den öffentlichen Gebäuden in Pankow!
1.24	<b>VII-0958</b>	<b>Antrag Fraktion der CDU,</b> Keine weitere Entmündigung der Bezirke bei der Aufstellung von B-Plänen
1.25	<b>VII-0944</b>	<b>Antrag Piratenfraktion,</b> Beurteilung der Steuerungsfähigkeit von bestimmten Produkten in den Hilfen zur Erziehung
1.26	<b>VII-0948</b>	<b>Antrag Fraktion der SPD,</b> Durchführung einer Planungswerkstatt Michelangelostraße
1.27	<b>VII-0955</b>	<b>Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,</b> Ausstellung Kunst "Made in Pankow"
1.28	<b>VII-0959</b>	<b>Antrag Linksfraktion,</b> Spielplatz nicht für Flüchtlinge?
1.29	<b>VII-0957</b>	<b>Antrag Fraktion der CDU,</b> Groß- und Dauerbaustellen langfristig bekannt machen
1.30	<b>VII-0949</b>	<b>Antrag Fraktion der SPD,</b> Erstellung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes für den Mühlenkiez
1.31	<b>VII-0953</b>	<b>Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,</b> "Willkommensklassen" in die Schulentwicklungsplanung aufnehmen
1.32	<b>VII-0950</b>	<b>Antrag Linksfraktion,</b> Gegen diskriminierende und sexistische Außenwerbung
1.33	<b>VII-0956</b>	<b>Antrag Fraktion der CDU,</b> Einführung von Dokumentenprüfgeräten in den Bürgerämtern
1.34	<b>VII-0945</b>	<b>Antrag Fraktion der SPD,</b> Bezirkliche Archive dauerhaft im Landesarchivgesetz verankern!
1.35	<b>VII-0954</b>	<b>Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,</b> Litfaßsäulen in der Prenzlauer Allee Ecke Kanzowstraße und Zelterstraße (stadteinwärts)
1.36	<b>VII-0947</b>	<b>Antrag Fraktion der SPD,</b> Ausweitung der Gebiete des sozialen Erhaltungsrechts ("Milieuschutzgebiete") im Bezirk Pankow
1.37	<b>VII-0939</b>	<b>Antrag Ausschuss für Wirtschaft, Gleichstellung und Städtepartnerschaften,</b> Bedarfsanalyse zur Gleichstellungsarbeit in Pankow
2		Komplex 2
2.1	<b>VI-0292</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Charta der Vielfalt beitreten

<b>Lfd. Nr.</b>	<b>Drs. Nr.</b>	<b>Gegenstand der Beratung</b>
2.2	<b>VI-0613</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Personalentwicklung
2.3	<b>VI-0918</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Belegungs- und Mietpreisbindungen nach Aufhebung der Sanierungsgebiete sichern
2.4	<b>VI-1312</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Teilhabe-Konzept Menschen mit Beeinträchtigungen
2.5	<b>VII-0277</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Verkauf und Leerstand von gefördertem Wohnraum
2.6	<b>VII-0286</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Sicherung der Planungs- und Gestaltungshoheit des Bezirkes und seiner BürgerInnen für das Areal Thälmannpark / Fröbelstraße
2.7	<b>VII-0292</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Ein neuer Sportentwicklungsplan!
2.8	<b>VII-0297</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Grundwasserregulierung im Regenwasserkonzept berücksichtigen
2.9	<b>VII-0315</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Umwandlungsverordnung jetzt erlassen
2.10	<b>VII-0342</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Telefonlisten des Jobcenters veröffentlichen
2.11	<b>VII-0531</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Zentrenkonzept erstellen
2.12	<b>VII-0569</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Zentrale Erstberatung bei Diskriminierung in den Räumen des Bürgeramts Fröbelstraße 17 einrichten
2.13	<b>VII-0595</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Ehrenamtliche Hilfe für Schutzsuchende fördern und koordinieren
2.14	<b>VII-0712</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Sanierungskonzept für den Wilhelmsruher See
2.15	<b>VII-0805</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Machbarkeitsstudie zu Parkraumbewirtschaftung
2.16	<b>VII-0844</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Statement »REFUGEEES WELCOME« auf Startseite des BA-Internetauftritts präsentieren
2.17	<b>VII-0846</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Neues Berliner Gesetz für Standortgemeinschaften in die Praxis umsetzen
2.18	<b>VII-0867</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Umgestaltung der Pappelallee/Stahlheimer Straße unter Aufrechterhaltung des Straßenbahnverkehrs und mit hoher Verkehrssicherheit für den Radverkehr
2.19	<b>VII-0873</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Gesundheitsversorgung für Asylbewerber_innen sicherstellen
2.20	<b>VII-0874</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /SB Bezirksamt,</b> Querparken in der Sredzkistraße
2.21	<b>VII-0888</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Einrichtung einer temporären Spielstraße in der Gudvanger Straße
2.22	<b>VII-0898</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Schule und Ausbildung für junge Geflüchtete
2.23	<b>VII-0902</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 13 BezVG /ZB Bezirksamt,</b> Gedenkort für das ehemalige Krankensammellager Blankenfelde Nord

<b>Lfd. Nr.</b>	<b>Drs. Nr.</b>	<b>Gegenstand der Beratung</b>
2.24	<b>VII-0937</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 15 BezVG Bezirksamt,</b> Aufteilung der Mittel für die ehrenamtliche Arbeit von Bürgerinnen und Bürgern zur Verbesserung der öffentlichen Infrastruktur
2.25	<b>VII-0940</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 15 BezVG Bezirksamt,</b> Förderprogramm "Stadtumbau Ost" bzw. Einsatz von Ausgleichsbeträgen - Maßnahmeliste Stadtumbaugebiet Prenzlauer Berg, Schwerpunktgebiet Thälmannpark und Grüne Stadt 2016 bis 2020
2.26	<b>VII-0942</b>	<b>Vorlage zur Kenntnisnahme § 15 BezVG Bezirksamt,</b> Fortschreibung der Kosten- und Finanzierungsübersichten 2013/2014

### **Nichtöffentlicher Teil**

3		Komplex 3
3.1	<b>VII-0907</b>	<b>Beschlussempfehlung Ausschuss für Finanzen, Personal und Immobilien,</b> Übertragung des Standortes Fröbelstraße 17 in das SILB

WIRD NACHGEREICHT